

Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles
International Journal of Sociocultural community development and practices
Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales



Numéro 18 (Automne 2020) : Animation et (auto)formation
Issue 18 (Autumn 2020): Sociocultural community development and (self)training
Número 18 (Otoño 2020) – Animación y (auto)formación

Jean-Marie Lafortune

Number 18, 2020

Animation et (auto)formation
Sociocultural community development and (self)training
Animación y (auto)formación

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1098472ar>

DOI: <https://doi.org/10.55765/atps.i18.810>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal

ISSN

1923-8541 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Lafortune, J.-M. (2020). Numéro 18 (Automne 2020) : Animation et (auto)formation. *Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles / International Journal of Sociocultural community development and practices / Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales*, (18), i–ii. <https://doi.org/10.55765/atps.i18.810>

© Jean-Marie Lafortune, 2020



This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>



Présentation

Numéro 18 (Automne 2020) : Animation et (auto)formation

Jean-Marie Lafortune

Rédacteur, Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles

Professeur, Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal (UQAM), Canada

lafortune.jean-marie@uqam.ca

Les enseignants de l'élémentaire au Sénégal ne sont pas des professionnels au sens plein du terme. Ils n'ont pas un niveau de qualification élevé, leur marge d'autonomie est étroite et pourtant l'institution leur demande de s'inscrire dans une dynamique d'autoformation à l'instar de leurs confrères occidentaux pour développer leurs compétences professionnelles. L'article de Cheikh Sidou Sylla, « Les stratégies d'autoformation chez les instituteurs sénégalais de Keur Massar », examine les stratégies d'apprentissage individuelles et collectives que les instituteurs élaborent dans ce contexte, qui procèdent du sens de l'initiative et de la transgression de certaines règles.

Le développement communautaire désigne l'ensemble des procédés par lesquels les habitants d'un territoire unissent leurs efforts à ceux des pouvoirs publics afin d'améliorer la situation économique, sociale et culturelle des communautés, de les associer à la vie de la région et de leur permettre de contribuer aux progrès de la collectivité. Le volet de la formation offerte en éducation permanente par l'Institut national de la jeunesse des sports d'Abidjan qui y est consacré vise à développer les compétences en la matière. Dans son texte « L'acquisition des compétences en matière de développement communautaire dans la filière d'éducation permanente relative à la jeunesse et aux sports en Côte d'Ivoire », Ella Tano Mehsou Mylene dévoile les résultats d'une enquête réalisée auprès de 120 étudiants qui révèlent que cette formation les outillent adéquatement afin qu'ils stimulent la solidarité au moyen de la participation et de la mobilisation.

Quels sont les objectifs assignés à la médiation culturelle dans les organismes de production et de diffusion de la musique au Québec? Comment ces activités sont-elles mises en œuvre? Artistes, musicologues, éducateurs ou médiateurs, qui sont les acteurs impliqués dans de telles actions? Irina Kirchberg présente, dans son article « Où en est la médiation de la musique au Québec? Panorama des actions selon les membres du Conseil québécois de la musique », un aperçu des pratiques de médiation de la musique fondé sur les résultats d'une enquête par questionnaire menée auprès d'une centaine de diffuseurs et de producteurs de musique membres du Conseil québécois de la musique.

L'histoire et les acquis de l'Uruguay sont longs et riches en ce qui concerne la récréation en tant qu'approche de l'intervention dans les domaines socio-éducatifs et culturels. Depuis le début du XXe siècle jusqu'à nos jours, la récréation s'est développée de manière singulière et est devenue un dispositif enrichissant d'autres disciplines artistiques ainsi qu'en sciences humaines et sociales. L'article de Fabián Vilas Serna, « Panorama de la Recreación y la Animación en el Uruguay: sus orígenes y su presente, incluyendo una perspectiva socioeducativa », rend compte de ce devenir

historique en ciblant les positions idéologiques et méthodologiques qui ont promu la récréation dans les différents territoires selon leurs trames organisationnelles et institutionnelles.

Laurent Nkodo Samba et Pierre Chazaud présentent, dans leur article « Collectivités territoriales et organisation des clubs sportifs amateurs : le cas du regroupement des clubs d'athlétisme de la métropole de Lyon », la relation problématique collectivités-clubs sportifs amateurs. Les premières exercent parfois une contrainte excessive vis-à-vis de ces clubs, par exemple dans leur volonté de regroupement, l'interférence s'étendant de l'octroi de subventions à l'aménagement d'infrastructures, en passant par diverses aides découlant des lois de décentralisation. L'examen de la situation des clubs d'athlétisme de la métropole de Lyon atteste ainsi que, sous l'évolution de l'environnement politico-socio-économique, le club sportif amateur a perdu son autonomie organisationnelle et est maintenant menacé de survie.

Pour saisir les représentations sociales du football féminin dans un pays où sa pratique est perçue comme une transgression des normes socioculturelles en vigueur, l'enquête réalisée par Hameth Dieng au lycée Ahmet Fall de la commune de Saint-Louis s'est appuyée sur des entretiens effectués auprès des administrateurs, des entraîneurs, des familles et des joueuses du club. Il ressort de son texte, « Football féminin et représentations sociales : le cas de l'équipe du lycée Ahmet Fall de Saint-Louis », que les représentations sociales construites sont différenciées et constituent un système d'opposition entre celles des joueuses et de leurs familles et celles de l'environnement social.

Le prochain numéro de la Revue est à paraître au printemps 2021. La date de tombée pour soumettre un article ou un compte rendu pour ce numéro est le 31 mars 2021 (voir consignes : <https://edition.uqam.ca/atps>). Par ailleurs, nous acceptons en tout temps des textes à paraître dans la section hors thème.

Bonne lecture !



Presentation

Issue 18 (Autumn 2020) : Sociocultural community development and (self)training

Jean-Marie Lafortune

Editor, Journal Sociocultural community development and practices
 Professor, Department of social and public communication, University of Quebec in Montreal, Canada
 lafortune.jean-marie@uqam.ca

Elementary teachers in Senegal are not professionals in the full sense of the term. They do not have a high level of qualification, their margin of autonomy is narrow and yet the institution asks them to be part of a dynamic of self-training like their western colleagues to develop their professional skills. Cheikh Sidou Sylla' article, « Les stratégies d'autoformation chez les instituteurs sénégalais de Keur Massar », examines the individual and collective learning strategies that teachers develop in this context, which are based on initiative and transgression of certain rules.

Community development refers to all the processes by which the inhabitants of a territory combine their efforts with those of the public authorities in order to improve the economic, social and cultural situation of the communities, associate them with the life of the region and enable them to contribute to the progress of the community. The training provided by the National Institute for Youth and Sports in Abidjan, in a continuing studies program, aims to develop skills in this area. In her text, « L'acquisition des compétences en matière de développement communautaire dans la filière d'éducation permanente relative à la jeunesse et aux sports en Côte d'Ivoire », Ella Tano Mehsou Mylene presents the results of a survey of 120 students which reveal that this training equips them adequately, so that they can stimulate solidarity through participation and mobilization.

What are the objectives assigned to cultural mediation in music production and distribution organizations in Quebec? How are these activities implemented? Artists, musicologists, educators or mediators, who are the actors involved in such actions? Irina Kirchberg provides, in her article « Où en est la médiation de la musique au Québec ? Panorama des actions selon les membres du Conseil québécois de la musique », an overview of music mediation practices based on the results of a questionnaire survey of 100 music distributors and producers, members of the Conseil québécois de la musique.

The history and achievements of Uruguay are long and rich with regard to recreation as an approach to intervention in the socio-educational and cultural fields. From the beginning of the 20th century until today, recreation has developed in a singular way and has become a device enriching other artistic disciplines as well as in the humanities and social sciences. Fabián Vilas Serna' article, « Panorama de la Recreación y la Animación en el Uruguay: sus orígenes y su presente, incluyendo una perspectiva socioeducativa », reports on this historical development by

targeting the ideological and methodological positions that promoted recreation in the different territories according to their organizational and institutional frameworks.

Laurent Nkodo Samba and Pierre Chazaud present, in their article « Collectivités territoriales et organisation des clubs sportifs amateurs : le cas du regroupement des clubs d'athlétisme de la métropole de Lyon », the problematic relationship between local authorities and amateur sports clubs. The former sometimes exert undue hardship on these clubs, for example in their will of regrouping, the interference ranging from granting to infrastructure development, through various aids provided for in decentralization laws. An examination of the situation of the athletics clubs of the metropolis of Lyon attests that, under the evolution of the political-socio-economic environment, the amateur sports club has lost its organizational autonomy and is now threatened with survival.

To grasp the social representations of women's football in a country where its practice is perceived as a transgression of the sociocultural norms in force, the survey done by Hameth Dieng at Ahmet Fall High School in the municipality of Saint-Louis was based on interviews carried out among the club's administrators, coaches, families and players. It emerges from her text, « Football féminin et représentations sociales : le cas de l'équipe du lycée Ahmet FALL de Saint-Louis », that the constructed social representations are differentiated and constitute a system of opposition between those of the players and their families and those of the social environment.

The next issue of the Journal will be published in the spring of 2021. The deadline to submit an article or report for this issue is March 31, 2021 (see instructions: <https://edition.uqam.ca/atps>). In addition, we always accept texts to appear in the off-topic section.

Enjoy the reading!



Presentación

Número 18 (Otoño 2020) – Animación y (auto)formación

Jean-Marie Lafortune

Redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales

Profesor, Departamento de comunicación social y pública, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá

lafortune.jean-marie@uqam.ca

Los profesores de primaria en Senegal no son profesionales en el sentido pleno del término. No tienen un alto nivel de cualificación, su margen de autonomía es estrecho y sin embargo la institución les pide que se inscriban en una dinámica de autoformación como sus colegas occidentales para desarrollar sus competencias profesionales. El artículo de Cheikh Sidou Sylla, « Les stratégies d'autoformation chez les instituteurs sénégalais de Keur Massar », examina las estrategias de aprendizaje individuales y colectivas que los maestros elaboran en este contexto, que proceden del sentido de la iniciativa y de la transgresión de ciertas normas.

Por desarrollo comunitario se entiende el conjunto de procedimientos mediante los cuales los habitantes de un territorio aúnan sus esfuerzos con los de los poderes públicos para mejorar la situación económica, social y cultural de las comunidades, asociarlos a la vida de la región y permitirles contribuir plenamente al progreso de la comunidad. El componente de formación del Instituto Nacional de la Juventud y los Deportes de Abidján propuesto en un programa de educación permanente tiene por objeto desarrollar las competencias correspondientes. En su texto, « L'acquisition des compétences en matière de développement communautaire dans la filière d'éducation permanente relative à la jeunesse et aux sports en Côte d'Ivoire », Ella Tano Mehsou Mylene presenta los resultados de una encuesta realizada entre 120 estudiantes que revelan que esta formación los equipa adecuadamente para que estimulen la solidaridad mediante la participación y la movilización.

¿Cuáles son los objetivos asignados a la mediación cultural en los organismos de producción y difusión de la música en Quebec? ¿Cómo se llevan a cabo estas actividades? Artistas, musicólogos, educadores o mediadores, ¿quiénes son los actores implicados en tales acciones? Irina Kirchberg presenta, en su artículo « Où en est la médiation de la musique au Québec ? Panorama des actions selon les membres du Conseil québécois de la musique », una visión general de las prácticas de mediación de la música basada en los resultados de una encuesta realizada entre un centenar de difusores y productores de música miembros del Conseil québécois de la musique.

Es larga y rica la historia y sus devenires en el Uruguay en relación a la recreación como enfoque de la intervención en los ámbitos socioeducativos y culturales. Desde principios del siglo XX hasta nuestros días, la recreación se ha desarrollado de manera singular y se ha convertido en un dispositivo que enriquece otras disciplinas artísticas, así como en ciencias humanas y sociales. El artículo de Fabián Vilas Serna, « Panorama de la Recreación y la Animación en el Uruguay: sus orígenes y su presente, incluyendo una perspectiva socioeducativa », da cuenta de este devenir

histórico apuntando a las posiciones ideológicas y metodológicas que han promovido la recreación en los diferentes territorios según sus tramas organizativas e institucionales.

Laurent Nkodo Samba y Pierre Chazaud presentan, en su artículo « Collectivités territoriales et organisation des clubs sportifs amateurs : le cas du regroupement des clubs d'athlétisme de la métropole de Lyon », la problemática relación colectividades-clubes deportivos aficionados. Las primeras ejercen a veces una presión excesiva sobre estos clubes, por ejemplo en su voluntad relativa a su reagrupación, una interferencia que va de la concesión de subvenciones a la mejora de infraestructuras, a través de diversas ayudas derivadas de las leyes de descentralización. El examen de la situación de los clubes de atletismo de la metrópolis de Lyon atestigua que, bajo la evolución del entorno político-socioeconómico, el club deportivo aficionado ha perdido su autonomía organizativa y ahora está amenazado de supervivencia.

Para captar las representaciones sociales del fútbol femenino en un país donde su práctica se percibe como una transgresión de las normas socioculturales vigentes, la investigación dirigida por Hameth Dieng en el liceo Ahmet Fall de la comuna de Saint-Louis se basó en entrevistas realizadas con los administradores, entrenadores, familias y jugadoras del club. Se desprende de su texto, « Football féminin et représentations sociales : le cas de l'équipe du lycée Ahmet FALL de Saint-Louis », que las representaciones sociales construidas son diferenciadas y constituyen un sistema de oposición entre las de las jugadoras y sus familias y las del entorno social.

El próximo número de la Revista se publicará en la primavera de 2021. La fecha de llegada para enviar un artículo o un informe para este número es el 31 de marzo de 2021 (ver instrucciones: <https://edition.uqam.ca/atps>). Por otra parte, aceptamos en todo momento textos que se publicarán en la sección fuera de tema.

¡ Buena lectura!